



L'art du bonsaï
Lettre philatélique 2014-11

L'OPT de Nouvelle-Calédonie vous propose cette nouvelle émission philatélique à 150 CFP, dédiée à l'art du bonsaï, imaginée par Jean-Jacques Mahuteau, reproduisant un buis de Chine ou bois jasmin (*Murraya paniculata*).

L'art de cultiver, pour le simple plaisir des yeux, des arbres dans des coupes (*penjing*) et de recréer ainsi des paysages en miniature a débuté en Chine sous l'ère des Han (206 av. J.-C. à 220 ap. J.-C.). La tradition des *pun-saï*, faisant intervenir un seul petit arbre par coupe, est apparue ensuite, sous la dynastie des Qin (220 à 581 ap. J.-C.).

Par l'intermédiaire des moines bouddhistes, l'art du bonsaï gagna le Japon vers les VIe et VIIe siècles. Là, au fil des siècles et surtout lors de la propagation du zen (XIIe siècle), les bonsaïs connurent un véritable succès auprès des classes dominantes. Considérés comme des objets d'art très raffinés, les bonsaïs furent pendant longtemps l'apanage des seigneurs. Les moines, quant à eux, trouvaient dans leur entretien et leur contemplation des exercices de méditation.

Vers le XIIIe siècle, les Japonais fixèrent des lois pour la culture du bonsaï et instaurèrent toute une nomenclature afin de répertorier les 34 différents styles (ou silhouettes) donnés à ces arbres miniatures. Ces derniers sont encore divisés en trois catégories, selon leurs dimensions et le nombre de mains nécessaires pour les transporter : bonsaï à une main, à deux mains ou à quatre mains.

Symbole de l'harmonie entre l'homme et la nature, l'art du bonsaï est pratiqué dans le monde entier. En Nouvelle-Calédonie, les passionnés cultivent aussi bien des espèces locales que des espèces importées d'Asie, d'Europe ou d'Australie.



Les timbres-poste de Nouvelle-Calédonie

New Caledonia post stamps

Lettre philatélique 2014-11



Vivez le monde du timbre comme jamais.



The art of bonsai



OPT New Caledonia is pleased to present this new 150 XPF stamp issue, dedicated to the art of bonsai and designed by Jean-Jacques Mahuteau, portraying a Chinese Box or Orange Jessamine shrub (*Murraya paniculata*).

The art of growing trees in containers (Penjing in Chinese - literally «tray scenery») to create exquisite miniature landscapes emerged in China during the Han Dynasty (206 BC to 220 AD). The pun-sai tradition where special techniques were used to grow a single dwarf tree in a container then developed under the Qin Dynasty (220-581 AD).

Buddhist monks carried the art of pun-sai to Japan in the 6th and 7th centuries, where it became known as bonsai. For centuries, particularly in the 12th century when Zen became

widespread in Japan, bonsai trees were immensely popular with the ruling classes. Seen as artworks of great elegance and refinement, bonsais were symbols of prestige and the preserve of wealthy aristocrats. Meanwhile, Zen monks sought enlightenment through meditation in the care and contemplation of bonsais.

Towards the 13th century, the Japanese laid down an aesthetic canon for bonsai cultivation and defined a specific set of terms to identify the 34 different styles (or shapes) adopted in growing these miniature trees. Bonsai trees are further divided into three categories according to their size and the number of hands needed to carry them: one-hand, two-hand or four-hand bonsais.

Adepts all over the world practice the art of bonsai as an expression of the harmony between mankind and nature. In New Caledonia, enthusiasts grow bonsais using both local species and species imported from Asia, Europe and Australia.

Caractéristiques techniques

Technical details

1 timbre-poste

Artiste : Jean-Jacques Mahuteau

Imprimé par Phil@poste

Impression : offset

Format : 26 mm x 36 mm

Planche : Feuille illustrée de 10 timbres

Tirage : 100 000 exemplaires

Affranchissement : 150 F

Lettre de 20g régime extérieur zone 3

Enveloppe Premier Jour : 270 F

1 post stamp

Artist : Jean-Jacques Mahuteau

Printed by Phil@poste

Printing process : offset

stamp format : 26 mm x 36 mm

Sheet : Illustrated sheet of 10 stamps

Issue : 100 000 units

Postage : 150 F

1st International rate 3rd area

First Day Cover : 270 F

PROCHAINE ÉMISSION :

Le bain : l'Île des Pins

1 timbre à 280 F

6 octobre 2014

NEXT ISSUE :

The Isle of Pines penitentiary

1 stamp : 280 F

6 October 2014

Vente 1^{er} Jour : 6 octobre 2014

Date de vente générale dans toutes les agences OPT : 7 octobre 2014

Bon de commande / Order voucher

Nom et prénom : _____

Adresse : _____

N° d'abonnement : _____

L'art du bonsaï / Émission 2014-11

DÉSIGNATION	NOMBRE QUANTITY	VALEUR UNIT PRICE	TOTAL
1 timbre-poste <i>1 post stamp</i>		150 XPF (1,26 €)	
Planche de 10 timbres <i>10 stamps Sheet</i>		1 500 XPF (12,57 €)	
1 enveloppe 1 ^{er} Jour <i>One 1st day cover</i>		270 XPF (2,26 €)	
Frais d'envoi <i>Postage</i>			330 XPF (2,77 €)
TOTAL :			XPF

VOTRE MODE DE PAIEMENT / YOUR PAYMENT :

Mandat poste

Chèque postal ou bancaire / *Bank draft in XPF*

Carte de crédit / *credit card*

Uniquement pour les commandes supérieures à 500 XPF (4.19 €)
For order over 500 XPF (4.19 €)

Vous pouvez payer avec / *Charge* : VISA MASTER CARD

Inscrivez votre numéro de carte / *Card number* :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CVV Code :

Date d'expiration /
Expiry date :

Signature :

..... /

BON DE COMMANDE À ADRESSER À / ORDER VOUCHER - FORWARD IT TO :

Agence Philatélique OPT NC - CALEDOSCOPE

Immeuble Le Lys Rouge - 5 rue Anatole France

98841 Nouméa cedex - Nouvelle-Calédonie

CCP : 14153 01022 0020808A051 20

IBAN : FR17 1415 8010 2200 2080 8A05 120

Tél : +687 29 19 90 - Fax : +687 29 19 98

email : caledoscope@opt.nc - Internet : www.caledoscope.nc